

MONOSÉMIE, POLYSÉMIE

- **On parle de monosémie lorsqu'un mot n'a qu'un seul sens.**

Le mot « monosémie » vient du grec *monos*, « unique » et de *semaînen*, « signifier ».

- **On parle de polysémie lorsqu'un même mot a plusieurs sens.**

Le mot « polysémie » vient du grec *polus*, « plusieurs » et de *semaînen*, « signifier ».

- **Il existe peu de mots monosémiques en français.**

Ils appartiennent généralement au vocabulaire scientifique ou technique : *encéphalogramme, kilomètre, carburateur...*

- **La plupart des mots sont polysémiques.**

Prenons le mot « terre », son sens changera selon qu'il sera employé par un géographe, un jardinier ou un propriétaire terrien :

Le géographe étudie le relief de la Terre.

Le jardinier fertilise la terre avant de planter ses rosiers.

Autrefois, beaucoup de propriétaires prenaient le nom de leur terre.

Il ne faut pas confondre la polysémie et l'homonymie

On ne peut pas dire qu'un mot polysémique, présentant plusieurs acceptions, est constitué d'autant d'homonymes.

Pour parler d'homonymie, il faut que l'on ne puisse pas expliquer le rapport de sens entre les deux mots considérés.

Le nom *boucher* désigne à la fois « un marchand de viande » et « un homme cruel et sanguinaire ».

Il ne s'agit pas ici de deux homonymes, mais du même mot employé au sens propre et au sens figuré.

En revanche, le verbe *boucher* signifiant « clore, fermer, obturer... » est homonyme du nom *boucher*. Il n'y a aucun rapport de sens entre eux.

Par ailleurs, les mots homonymes présentent des étymologies différentes : Le nom *boucher* vient de bouc ; le verbe *boucher* vient de bois.

Dans la polysémie, les différents sens sont souvent liés entre eux et on peut expliquer l'influence du contexte.

Les différents sens du mot polysémique

La polysémie se manifeste de différentes manières :

le sens propre et le sens figuré

Le lion est le roi des animaux.

(sens propre = le fauve)

« *Vous êtes mon lion superbe et généreux.* »

(V. Hugo) (sens figuré = un homme courageux)

le sens concret et le sens abstrait

Ce cinéma possède un écran géant. (sens concret = le local)

Il est passionné de cinéma. (sens abstrait = le 7^e art)

le sens ancien et le sens moderne

Le mot «succès», au XVII^e siècle, désigne un résultat, qu'il soit bon ou mauvais.

Il ne désigne plus aujourd'hui qu'un résultat positif : *Il a passé tous ses examens avec succès.*

le sens du nom animé et le sens du nom non animé

Le papillon s'est posé sur la fleur.

(animé = insecte)

La contractuelle a mis un papillon sur mon pare-brise.

(non animé = contravention)

le sens restreint et le sens étendu

Pour travailler, il s'enferme dans son bureau. (sens restreint = pièce où est installée la table de travail)

L'entreprise a installé ses bureaux en banlieue. (sens étendu = lieu de travail des employés)

Les mots peuvent se construire différemment selon leur sens

■ Le sens varie souvent selon la préposition qui suit le verbe.

donner quelque chose à quelqu'un signifie « mettre quelque chose en sa possession » :

Je lui ai donné ma montre.

donner dans signifie « tomber dans » : *Ils ont donné dans une embuscade.*

donner sur signifie « avoir vue sur » : *Leur maison donne sur la mer.*

■ La préposition elle-même peut être polysémique:

Il travaille avec un camarade.

Il travaille avec acharnement.

Tu es très beau avec ton nouveau costume.

Avec le temps qu'il fait, ça m'étonnerait qu'ils viennent.

Champs lexicaux et champs sémantiques

■ Il ne suffit pas d'identifier le sens des mots en fonction du contexte pour comprendre et interpréter un énoncé. Il faut aussi savoir repérer tous les mots qui se rapportent à un même thème ou à une même notion et qui forment un réseau de sens, appelé **champ lexical** ou **réseau lexical**.

■ Un champ lexical peut se composer:

- de mots appartenant à la même famille parce que formés sur le même radical.

enfant, enfantin, enfanter, infantile...

- de synonymes.

enfant, marmot, bambin, petit homme...

- de mots ayant un rapport de sens étroit avec le thème considéré.

enfant, jouets, école, maman...

Plusieurs champs lexicaux peuvent coexister dans un même texte ou un même énoncé.

- **Le champ sémantique** est constitué des différents sens ou cas d'emploi d'un même mot répété plusieurs fois dans un texte ou dans des textes différents.

Ainsi, le champ sémantique du mot "enfance" peut couvrir l'ensemble des significations suivantes :
bas âge, commencement, jeunesse, innocence...

Savoir jouer de la polysémie

La polysémie, parce qu'elle génère des ambiguïtés ou des équivoques, permet de jouer sur le sens des mots.

Elle est un procédé couramment employé dans la poésie moderne, mais aussi dans les slogans publicitaires, les titres de films, de romans, d'articles de presse.

L'humour repose dans de nombreux cas sur la polysémie, comme dans ce texte de Raymond Devos :

*Je connaissais un sportif qui prétendait
avoir plus de ressort que sa montre.*

*Pour le prouver, il fait la course contre
sa montre.*

Il a remonté sa montre,

il s'est mis à marcher en même temps qu'elle.

*Lorsque le ressort de la montre est arrivé en bout
de course, la montre s'est arrêtée.*

Lui a continué,

et il a prétendu avoir gagné

en dernier ressort.

(Raymond Devos, *Sauver la face*)

Les définitions de **mots croisés** jouent, elles aussi, très souvent de la polysémie des mots, au grand plaisir des cruciverbistes:

Homme de lettres, (en 7 lettres)

Ne manque pas de défense. (en 8 lettres)

A souvent bonne mine. (en 6 lettres)

(Réponses : *Facteur - Éléphant - Crayon*)